

# El Eco de Navarra

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'25 Ptas.; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.  
Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7'50; año, 14.  
Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25.  
El pago será adelantado

## PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.  
Escuelas mortuorias, según muestrario

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

Diario independiente \* Dos ediciones  
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 96 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

## Nuestra Catedral

Un distinguido periodista, redactor de nuestro estimado colega «El Universo», ha realizado una interesante excursión por la zona, dedicando un hermoso artículo a la visita que hizo a nuestra S. I. Catedral. No podemos resistir a la tentación de copiar algunos párrafos de los principales que al autor dedica al examen de algunas de las bellezas y curiosidades inolvidables que nuestro primer templo ofrece al aficionado al arte y a la arqueología. El interior del templo forma una cruz latina con cinco naves, y su estilo es el ojival de la última época, como construido que fué en tiempos y a expensas de don Carlos III el Noble y de su hija doña Blanca, en los últimos años del siglo XIV y la mayor parte del siglo XV. Al contemplar aquella bóveda sólida e inquebrantable, que ha llegado hasta nosotros conservando su firmeza a través de los tiempos, recordé aquí terceto de la poesía de Núñez de Arce a Hércules: Y la imponente nave, todavía inmóvil en su granítica montaña el furor de los siglos desafia. Lo que se observa con satisfacción en esta Catedral es su extraordinaria limpieza, contribuyendo quizá a producir este agradable efecto la esplendorosa y rica decoración gresorromana, construido en jaspes y mármoles a mediados del pasado siglo.

Muchas Catedrales reunirán quizá mejores joyas numismáticas y, sin embargo, por inercia de los Cabildos, duermen el sueño de los injustamente olvidados. Las medallas y monedas de Pamplona fueron regaladas, unas, por el marqués de Góngora, y parecieron otras en un desván escondido de la Catedral, colocándose, por iniciativa y obra de su habilidoso y docto lectoral señor Torio, en 33 cuadros. Consta el monetario de 7.619 monedas, y en la rápida revista que de ellas hicimos, llamaron nuestra atención algunas, quizá inéditas y muy curiosas. Una de ellas, conmemorativa, sin duda, de algún episodio ocurrido en las expediciones que siguieron a la de Colón, es un medallón bastante grande, de bronce, que ostenta en el anverso un retrato de JOHANNES D. E. LEUWAERT, y en el reverso representa una india desnuda, hollando majestuosamente las aguas del mar, sobre las que nada un delfín, y al lado del cual aparece una cabeza desprendiendo rayos; de la parte superior pende una red, a la que se agarra la salvaje. Rodea este conjunto la inscripción: *PROBATI ET COGNITI*; al lado izquierdo sale de la boca de un can esta otra máxima: *PRIVS MORI QUAM TURPARI*, y al lado derecho la fecha de 1503.

Otra de las medallas representa dos cabezas por cada lado, mirando en la misma dirección y con la boca común a las dos, de manera que, en tanto que una está en su posición normal, la otra está invertida; por el anverso, una de las cabezas es de Ponífice y otra de rey, y las rodea la siguiente inscripción: *IN VIRTUTE TUA LETAVITUR IUSTUS*; por el reverso, las cabezas representan un cardenal y un obispo, y la inscripción es: *CONSTS SYPER OMNEM TERRAM EOS PRINCIPES*. La última, de que voy a hacer mención, es una, de plata dorada, conmemorativa de la batalla de Bailén, cuyo primer cenitario se celebrará en breve; representa, en dos espaldas cruzadas, las armas de España e Inglaterra, coronadas por el laurel de la victoria, y debajo tiene un águila caída, simbolizando la derrota. Tiene una anilla para colgar; al pecho y la inscripción: *BAYLEN 19 DE JULIO DE 1808*. De los tiempos en que allí existieron canónigos regulares de San Agustín, pueden visitarse hoy, y son por cierto, preciosas páginas históricas, el refectorio y la cocina, convertidos, respectivamente, en capilla y sacristía. El refectorio es amplísimo, magnífico, pero la verdaderamente curiosa es la inmensa cocina, con una chimenea enorme, en forma de campana, que abarca todo el área de la estancia, contando en su remate para ventiladores, cuatro lindos pináculos en sus cuatro ángulos. Así describe Fernando de Alvarado a este verdadero asombro de los visitantes: En ella está instalado el sepulcro de los reyes de Navarra don Carlos III y su esposa doña Leonora, preciosa obra que recuerda el mausoleo del infante don Juan de Burgos.

Dois joyas sumamente curiosas y de gran importancia artística encierra todavía la Catedral de Pamplona: una arquilla arábigo-persa, en la que se encerraban las reliquias de las vírgenes Nunilo y Alodia en el Monasterio de Leire, labrada en marfil con un primer exquisito; y un relicario, magnífica joya de orfebrería del siglo XV, en el que se venera *Lignum Crucis*, pero en esta preciosa obra gótica no puede admirar su arte ni la finura de su ejecución, porque mi atención toda se concentró en el trozo del Santo Leño regalado de Miguel Paleólogo a Carlos el Noble, y que es, sin duda, el de mayor tamaño que en España se venera. Lo adoré de rodillas, lo tuve después en mis manos misérrimas y un temblor de amor y de respeto me agitó. Recordé, por lo parecido del caso, el último terceto del soneto hermosísimo de Lope de Vega: No sean tantas las miserias nuestras que a quien os tuvo en sus indignas manos Vos lo dejéis de las divinas vuestras.

LUIS MARTINEZ KLEISER.

## Cháchara

Otra vez el Tobogam alzarase airoso, esbelto, con su pintada canal esta vez de 20 metros, pero esta vez, descendiendo de él, acaso no podremos, porque solo lo colocan para probarlo, sus dueños, y llevarlo en seguida a divertir a otros pueblos. Va el Tobogam a Madrid y a Zaragoza... contentos estareis, aragoneses y vosotros, madrileños. Yo suplico a mis amigos Joaquín, Martínez y Eugenio, que dejen el Tobogam ocho o diez días lo menos para que anime las fiestas que nos prepara el Concejo. El Tobogam será en ellas el número más ameno. ¡Que se quede el Tobogam que se quede por lo menos ocho días, que se quede que se quede... y estaremos mejor que en San Sebastián, mucho mejor, ya lo creo!

GARCILASO.

## Sanguiesa

Terminadas las faenas de la recolección cereal en la localidad, estas han sido de excelente rendimiento para su vecindario en su casi generalidad agrícola. La feraz vega llamada «Pastoriza» cuyos biveos son cortados por multitud de pequeños cauces derivados de caudalosa acañada tomando el agua del río Irati, presentase exuberante en el actual año. Y de su diverso arbolado pende la azucarada fruta, como en sus plantíos la sabrosa judía, de excelencia reconocida, prometiendo la abundancia. Buen número de pedidos del rico trigo, activan la exportación a San Sebastián, Pamplona y las harineras de Aoz y Lumbier, al propio tiempo que el acopio del abono mineral para la futura siembra y la expectativa de las generales ferias próximas, animan la importación de la histórica «que nunca faltó».

Su devastado viñado, muy poco repoblado, ha considerablemente disminuido su riqueza, supliéndole en pequeña porción el extenso terreno al arado dedicado. La ciudad se anima Sus renombradas ferias que a partir del día 14 de Septiembre reunen abundante ganado vacuno y caballar, especialmente del primero, atraen feriantes de Aragón, Navarra y Cataluña, y en su bello planeada calle Mayor «Ruga», el bullicio y la orgía no cesan ni en el crepúsculo, ni durante el día. La gente moza apréstase a la diversión, y émulos de Montes, esperan las novilladas que en los días 12 y 13 del actual en su artificioso taurino circo que en un tiempo fué cercado de mampostería, hánsse de realizar por los novilleros «Chicorro» y «Estirao», con cuatro novillos de Pobes y Santos, y vacas bravas para los aficionados. Genuina fiesta de la hispana tierra a

la que los sanguisinos por no desdecir de sus mayores, conceden predilección. FESTIVO. 10 Septiembre 1907.

## CRÓNICA AGRÍCOLA EXTRANJERA

**EL TIEMPO Y EL CAMPO**  
La semana ha sido de tempestades y aguaceros. Estos han sido provechosos para los campos, muy necesitados de humedad, y sobre todo para los viñedos, que con el agua caída ganarán mucho, si vienen algunos días de sol. La recolección está terminada, y puede adelantarse que sus resultados han sido excelentes. Algunas regiones que no pensaban recoger tanto como el año pasado, han obtenido de un 10 a 15 por 100 más.

**LA COSECHA EN RUJIA**  
El ministro del Interior del Imperio ruso ha publicado los siguientes informes acerca de la cosecha de trigo de invierno. En los gobiernos de San Petersburgo y en el de Anmolsk, los trigos de verano y de invierno son muy buenos. En las regiones de Orel y de Kiev los trigos de verano son buenos, pero mientras en Orel los trigos de invierno son también satisfactorios, en los trigos de los distritos, en Kiev la proporción mala representa una mitad. Son bastante buenos los trigos en Besarabia y Mohilew.

En Transbaikalia la cosecha será también bastante buena salvo en tres distritos. En Munksk los trigos no presentan aspecto muy satisfactorio, sobre todo los de invierno que se presentan mal en casi todas partes.

Por lo que hace a la región de Smolensk, de doce distritos, los trigos de verano son malos en dos y los de invierno en nueve. En Tobolsk el trigo de invierno es en todas partes malo, salvo en las cercanías de Tourgan, donde por lo demás la cosecha no pasará de mediana; en cuanto al trigo de verano cultivado especialmente en el sur de esta región, reina bastante inquietud; el sembrado antes de Pascuas se logró, si llueve un poco; el sembrado después, solo en los lugares abrigados dará buenas cosechas, pues la sequía ha matado la planta antes de formarse la espiga.

En cambio en el Munksk el exceso de lluvia perjudica a las cosechas. Las regiones donde la cosecha excederá del promedio, serán acaso muy pocas para compensar las pérdidas que el sur de Rusia ha de sufrir por efecto de la sequía. Tales informes oficiales son de gran interés para España, pues la menor abundancia de trigo de invierno en un país de tan gran exportación y con el cual salen operar mucho los catalanes, ha de influir en los mercados de cereales.

**EL STOCK FLOTANTE.**  
El total general de trigo y harina embarcados para Europa, según los últimos datos, es el siguiente, comparado con igual fecha del año anterior:

	1907	1906
Para el continente	3.567.000	3.987.000
Para el Reino Unido	5.507.000	6.235.000
<b>Total</b>	<b>9.074.000</b>	<b>10.222.000</b>

GASTÓN LAVEDAN.  
Paris 7 de Septiembre de 1907.

## Fiestas en la villa de Falces

Con motivo de celebrarse las fiestas cívico religiosas en esta villa el domingo próximo, ya se empieza a notar alguna animación, en particular, entre la gente joven que es la que más disfruta en ellas. El programa de este año, poca variación tendrá respecto al de años anteriores; la víspera, como es costumbre, acudirá el Ayuntamiento a la solemne salva acompañada de la banda municipal, estando el templo muy adornado con profusión de luces, siendo esta función a la que más público suele acudir. A las nueve de la noche, darán principio los fuegos, tocando la música hasta las doce, así como los cuatro días restantes donde la gente joven baila, sin que con ser cinco las noches, noten nunca el cansancio. El lunes de seis a siete de la mañana, será la entrada de los toros que se han de correr los días 16, 17 y 18, siendo esta una de

las notas más alegres de nuestras fiestas; a continuación, la prueba, corriéndose las resas en los tres días restantes y matando cada día una de las resas.

Las funciones religiosas del domingo prometen estar este año con mucha animación, pues todos cuantos en ellas toman parte tienen mucho interés en que sean superiores, esperando vengan a reforzar la capilla algunos elementos de fuera de la localidad.

Dada la mucha animación que se nota en el Casino Principal, es de suponer que los socios dispongan alguna velada o alguna otra fiesta que venga a aumentar el programa de nuestras fiestas, de lo que nos alegráremos.

También los jóvenes tienen dispuestos sus correspondientes bailes, los que durarán ocho días que es la costumbre de esta villa.

Nada le puedo decir de las ferias que a continuación de fiestas se celebraron algunos años, pues parece ser todo ha quedado en nada.

El corresponsal.

## ADMINISTRACION FORAL

Reunida en el Palacio provincial la comisión de Alcaldes de las Merindades, designada en la Asamblea celebrada en la Casa Consistorial de Pamplona; y oídas sus aspiraciones en la cuestión referente al impuesto de cédulas personales, se les manifestó a los comisionados citados que la Diputación continuará ante el Gobierno las gestiones que desde hace muchísimos años vienen practicándose en este asunto, y que desde luego podía anticiparse que el criterio de la Diputación era aconsejar, y si fuese preciso ordenar a los Ayuntamientos que mientras las aludidas gestiones se practicaban mantuviesen inalterable el actual estado de hecho, con arreglo al cual, la adquisición de las cédulas es en Navarra acto voluntario, sin que por ningún concepto cumplan los Alcaldes o Ayuntamientos órdenes que tiendan a variar el expresado estado de hecho; y que al efecto se dictará en breve la correspondiente Circular, para conocimiento de los Ayuntamientos, que habrán de atenerse estrictamente a lo que en la misma se dispone, absteniéndose de cumplir órdenes contrarias a ella.

## En la Audiencia

**INFORMACION JUDICIAL.**  
**Sumarios**  
Estella.—Contra L. M., por infracción de la ley de caza.  
Id.—Contra F. L., por hurto.  
**Señalamiento**  
Tafalla.—Juicio oral ante el tribunal de derecho de la causa seguida contra Atanasio Leoz, por hurto. Defensor Sr. Rodríguez; procurador señor Martínez; prestarán declaración 3 testigos.

## Notas militares

**OBRANUEVA**  
Según dice un colega militar el general Weyler escribe actualmente las *Memorias de mi mando en Cuba*, obra que espera tener terminada antes de que fine el año corriente y que según se dice está perfectamente documentada y causará enorme sensación.  
**INGRESO**  
Al sargento del regimiento de Cantabria Escolástico García Golcochea le ha sido concedida una vacante de escribiente del cuerpo de oficinas militares.  
**PENSION**  
Se ha concedido la de 1650 pesetas anuales a doña María Juana Guaytan y Sanz, viuda del coronel de infantería don Adolfo Horguín Usén.  
**ASCENSOS**  
En la propuesta ordinaria del presente mes en Carabineros ascenderán al empleo superior inmediato, dos primeros tenientes e igual número de segundos, y a este empleo con destino a la Escala de Reserva, dos sargentos.  
**MANIOBRAS DE GALICIA**  
Darán principio como ya saben nuestros lectores el día 15 y a ellas concurrirán no

solo S. M. y todo el Estado Mayor Central, sino los agregados militares de Francia, Inglaterra, Alemania, Italia, etcétera, ofreciendo también la novedad de que tomará parte el cuerpo de automovilistas voluntarios recientemente creado.

**ASOCIACION BENEFICIA-MILITAR**  
En breve se recibirá en los cuerpos de la guarnición para su estudio, un proyecto de asociación mutua; para impulsar el movimiento en las diferentes escalas debido a la iniciativa del capitán de caballería señor Fernández Gollín, ya ventajosamente conocido por sus trabajos y estudios en estos asuntos. El proyecto es perfectamente viable y de innegables resultados prácticos.

## Crónica tudelana

**El beneficio de la banda.—Epílogo.—Los Pontoneros.—Nomenclamiento.—Varias.**  
Como se me resistía incurrir en rectificaciones forzosas, he esperado para comunicarle una cosa segura, claro está, que el programa que mando, está sujeto a omisiones que gustoso estaré a rectificar; pero vamos, ya solamente pequeneces que faltan para pulir definitivamente este programa.

Día 22.—Por la mañana recorrerá las principales calles de la ciudad, la banda de música municipal, tocando alegre diana. A las once de la mañana se situará en el paseo del Prado, donde ejecutará un concierto con escogidas obras de su vasto repertorio. Por la tarde, gran festival taurino en la plaza de toros, en el que tomarán parte jóvenes aficionados de esta localidad. El orden de la función, será probablemente, como sigue:

- 1.ª Carrera de ciclistas, en la que tomarán parte todos los aficionados de la localidad y los que lo deseen de fuera de Tudela.
- 2.ª La banda municipal interpretará en el ruedo un escogido y variado programa de obras, en el que figuran dos sinfonías de afamados autores.
- 3.ª Se pasarán, banderilearán y serán muertas a estoque dos hermosas novillas de dos años y tres hierbas, pertenecientes a la acreditada ganadería de don Salvador Arriazu, de Ribafloza; por las cuadrillas de los jóvenes aficionados Mariano Chaves y Martín Marín.
- 4.ª Lidia de una novilla añal, para los jóvenes menores de 15 años.
- 5.ª Rifa de un magnífico año con sus correspondientes apeos.
- 6.ª Se correrán para los aficionados que gusten bajar al redondel varias vacas de la ganadería del señor Arriazu.
- 7.ª Por la noche habrá baile público amenizado por la banda municipal. Como verán los lectores, la comisión organizadora de estos simpáticos festejos, ha desplegado una actividad que la hace acreedora al unánime aplauso de la opinión. ¡Muchas gracias!

El simpático Serapio, clarinete primero de la banda, también se le debe de hacer justicia, alabando su actividad en pró de la sociedad a que pertenece. Nada, que el día 22 podemos sin ningún escrúpulo afirmar, que será una asimilación del San Fermínico de Pamplona; música por la mañana, toros, carreras, todo un día de fiestas. Ya organizado el beneficio, la junta de la banda tiene en proyecto satisfacer lo mas amplio posible, el desinterés que el público de Tudela ha de demostrar el día de la función. Es esta una profecía, que no tiene nada de sobrenatural, siendo quien la profetiza, Tudelano con derecho natural a conocer su pueblo; mil veces ha sido llamada esta noble ciudad, a cooperar en beneficios y siempre ha respondido con el desinterés que la caracteriza. Creo este suficiente antecedente, para esperar una buena entrada; pero volviendo a la banda, diré que es seguro que después dará casi todos los domingos del invierno, conciertos ya en el paseo de invierno, ya donde acuerdan; para así saldar con el público su deuda moral. Ayer sobre las once de la mañana, llegó a esta ciudad en tren especial, parte del regimiento de Pontoneros de Zaragoza, al mando del coronel don Eladio Lizaso. En los andenes de la estación y calles inmediatas, había bastante gente presenciando el paso de la tropa. Hoy a la misma hora llegó el resto del regimiento con todo el material necesario

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 100

## El contrahecho

oyes y nos juzgas, tú me la das. ¡Yo! la recibí de tí y juro por mi alma que será dichosa! Aurora sonreía. —¡Gracias, gracias!—prosiguió Lagardère, depositando un casto beso en la frente de la señorita de Nevers. —Mira, Aurora, mira la dicha que me proporcionas. Ya lo ves; río y lloro. ¡Estoy loco, embriagado de felicidad! ¡Tú eres mía, completamente mía!... ¿Pero qué decía yo hace un momento? ¡Que soy viejo! ¡No, Aurora mía, no lo creas, te engañé! ¡Soy joven! Siento desbordarse en mí juventud, la fuerza, la vida. ¡Vamos a ser dichosos! ¡Largo tiempo dichosos! Ciento que generalmente los hombres a mi edad son ya casi viejos. ¿Sabes por qué? Voy a decirte. Los jóvenes hacen lo que hacen y antes de que me brazos. Amar, beber, jugar, ¡que se yo! Cuando los jóvenes como yo lo era, son ricos de energía, de fuerza, de temeridad, disponen en pocos años el tesoro inestimable de su juventud. Yo hubiera hecho lo mismo; pero tú te atravesaste en mi camino, Aurora y me transformé al momento. Un instinto providencial detuvo las larguezas de tu corazón. Atesoraba todos mis sentimientos para guardar enera para tí mi alma. El fuego sagrado de mi juventud lo guardé en arca inasequible. Mi corazón dormido, como la bella del bosque, despertó hoy con la energía de los veinte años. Me escuchas y sonríes: me crees loco. ¡Ah, sí, estoy loco de alegría! Y sin embargo, te digo la verdad. ¿Qué he hecho yo durante todos estos años? Los he invertido en verte crecer los he pasado mirando el despertar de tu alma. Tu sonrisa ha sido mi alegría, mi solo placer. ¡Tienes razón! Estoy en edad de ser dichoso, en edad de querer. ¡Tú eres mía! ¡Seremos el uno del otro! ¡Fuera de nosotros nada existirá en el mundo! Nos iremos a cualquier ignorado retiro lejos de aquí; muy lejos; donde nadie pueda turbar nuestra ventura. ¡El amor arullará nuestros suspiros! ¡Pero háblame, Aurora, háblame!

regencia disgustaban tanto, no había tenido inconveniente en emborracharse. Cocardasse y Passepoil, a quienes el barón de la Hanaudays confió la misión de llevarle a su casa, atravesaban el jardín solitario y sombrío. —Y bien, querido—prosiguió Cocardasse pocos pasos más allá de la tienda donde habían cenado,—¿no te parece que debemos descansar un poco? —Me parece de perlas tu proposición. El viejo pesa mucho y la paga es escasa. Y de común acuerdo, depositaron al barón de Barbanchois sobre el césped. La frescura de la noche le espabiló un poco la cabeza; y empezó a decir su refrán favorito: —¿Dónde vamos? ¿Dónde vamos? —¡Pecador!—dijo Cocardasse.—¡Este viejo borracho es muy curioso! —Vamos a nuestra sepultura—suspiró con resignación Passepoil. Ambos se sentaron sobre un banco. Passepoil sacó tranquilamente su pipa, y se puso a atacarla con gran cuidado. —¡Esa cena tan rica será la última para nosotros!—dijo. —¡Muy rica!—respondió Cocardasse, golpeando los ladillos.—¡Rayos y truenos! He comido pollo y medio. —¿Qué linda era la joven de los caballos rubios que estaba sentada delante de mí! —¡Famosa! ¡Dios! ¡y las alcohofas relleñas, gran Dios!—exclamó Cocardasse.

—¡Ah, yo he entrado hasta en palacio! Había muchos dominos rosa; pero ninguno era el nuestro. —Y a él, ¿le has visto? Cocardasse, contestó bajando la voz: —No, pero he oído hablar de él. El regente no ha cenado y ha estado hablando con Gonzaga más de una hora. Todos los secuaces del príncipe, chillan y juran contra Lagardère. ¡Santo Dios! Si tuvieran la mitad del valor que digonan, nuestro patrión se vería apurado para librarse de ellos. —Tengo miedo de que nos desembaracen de él—suspiró Passepoil. Cocardasse, que iba delante, se detuvo. —Amigo mío, ten la seguridad de que dará buena cuenta de ellos. Se ha visto en mayores apuros. —Sí; pero... tanto va el cántaro a la fuente... Passepoil, no pudo concluir su refrán. Un ruido de pasos se oyó hacia la fuente, y nuestros dos bravos, quisá obedeciendo a la costumbre, se ocultaron tras unos arbores. A poco, un pelotón de hombres armados, a cuya cabeza iba el gran espadachín Bonivet, escudero de la señora de Berri, pasó por delante de ellos. A su paso, iban apagándose todos los faroles del jardín. —Cocardasse y Passepoil, oyeron este diálogo: —¡Está en el jardín!—decía un sargento. He interrogado a los centinelas de las puertas, y ninguno le ha visto salir. No pueda

para las prácticas que se proponen realizar.

Permanecerán todo el día en esta ciudad y mañana marcharán a Alfaro y otros puntos hasta llegar a Azagra, donde levantarán un puente sobre el río Ebro.

Al regreso, descansarán dos ó tres días en Tudela y al siguiente saldrán con dirección á Zaragoza.

Creemos que como en años anteriores, al regresar el regimiento de las maniobras nuestro M. I. Ayuntamiento obsequiará con una ó dos noches de música á los individuos de dicho regimiento, para que su estancia en nuestra ciudad, les sea más agradable y amena.

MI bienvenida á todos, y especialmente á nuestro queridoísimo paisano el coronel señor Lizaso, y desde estas columnas, saludando afectuosamente á los jefes y oficiales desahuciados á todos en general, un feliz viaje.

—El abastecedor del Circulo Mercantil, don Gregorio Jimenez, ha nombrado pianista del mismo, al aventajado joven Francisco Puy.

Nuestra enhorabuena al joven amigo.

—Los nombres y señas de las novillas que han de lidiarse el día 23, son los siguientes:

1.ª Jardineria, gacha del derecho, 2 años de buena lámina.

2.ª Chapiroite, tostada, bien armada, 2 años.

Tenemos muy buenas impresiones de ellas, y es de presumir que aquel día, darán mucho juego; pero que mucho juego, jóvenes aficionados.

—Los señores Hijos de Alaiza, ganadores de esta ciudad, han vendido para el vecino pueblo de Novallas, una vaca y un toro de pretinos, que serán lidiados en dicho pueblo el día 14 con motivo de las fiestas que anualmente celebra.

El correspondiente.

Tudela 10 Septiembre 1907.

# Navarra pintoresca

Santas costumbres

Hay un enorme contrafuerte grande que sostiene la última estribación de la Sierra de Aralar.

Es una barrera enorme, vertical, vestida de robles que tienen sus raíces en las grietas de la Peña.

Un trozo de este contrafuerte adopta una forma caprichosa, parece una inmensa cocha que sirve de dosel gigantesco á un molino.

Esa enorme cocha tiene una rasgadura enorme por la cual salta el agua moviendo gigantescos peñascos que parecen precipitados por la fuerza salvaje del torrente.

Musgosas raíces de robles chatos atezan las peñas como tentáculos de un monstruo.

El lecho del torrente está seco y los peñascos echados los unos sobre los otros, amontonados, revueltos, como si hubieran sido arrojados desde la cimera del contrafuerte por un ciclone que hubiera querido interrumpir el camino del agua.

Hay un rincón húmedo, frío, todo está allí cubierto de musgo negro que suada perpetuamente en la sombra perpetua.

Nunca, jamás, un rayo de sol se puso en aquel rincón... Dos veces al año juegan en él con las ramas de unas hayas negras, los rayos de la luna...

En aquel rincón está el molino, una casa chata, de negras paredes que tiene un tejado negro...

II

Dentro del molino hay dos muelas, una de maíz, de trigo la otra. Ambas están juntas, parecen empotradas en un hacinamiento de ropas y palos.

Un hilo de agua cogido del torrente mueve aquellas muelas.

El agua que salta por todas partes, que se rompe entre las peñas buscando las múltiples canales, por las cuales camina sometida á la voluntad del hombre, para ser salud y vida de varios pueblos, produce un ruido sordo, monótono, constante, uniforme, abrumador.

En el molino hay un niño y dos niñas. Tienen anchas caras, frentes limpias, labios frescos, ojos sonadores que miran acariciando suavemente.

Son humildes, son buenos, son dóciles, son callados, son simpáticos.

No han salido nunca de aquel paraje; ahora saben abrir y cerrar las pequeñas compuertas, ahora saben jugar con el agua que corre por las pequeñas canales, mañana sabrán dominar el contrafuerte, jugar con el torrente, abrir y cerrar las grandes compuertas, sabrán disponer á su antojo de todo aquello que es tan grande, tan enorme.

Aquellos niños miran cuidadosamente, delicadamente, como si esperasen ser amonestados por el grave delito de mirar, y su mirada dulce es una mirada esdrújula.

Apoyados en la pared, junto al fuego, con las manos puestas atrás permanecen en silencio.

Otrezo una moneda al niño, que es el mas pequeño, y el niño se lleva la palma de la mano á los labios y estampa en ella un beso franco, sonoro, y luego recoge la ofrenda y da las gracias.

Otrezo otra moneda á una de las niñas, y también, antes de recoger la besa su mano.

Otrezo otra moneda á la niña mayor y también besa la mano que ha de recibir el obsequio.

IV

Aquel beso que los niños estamparon en su mano antes de recoger la moneda es un poema, es el poema de la humildad que engrandece, es el poema de la docilidad que manda, es el poema del respeto que triunfa.

Besar la mano antes de recibir la dádiva es purificar la ofrenda, es engrandecer, es sublimar el óbolo, y solamente los seres superiores pueden purificar, pueden engrandecer, pueden sublimar.

Los niños y el molino están aprendiendo á ser fuertes y á ser grandes... ¡Benditos sean los que enseñan á ser grandes y á ser fuertes.

V

Dejó el molino, sentí en mi frente repentina caricia cálida del sol, sentí el ruido del agua que movía los colosales peñascos y cuando torné los ojos hacia el gigantesco contrafuerte que sirve de sostén á la sierra me pareció más pequeño y más soberbio.

¡Había visto algo más grande, había visto á los niños del molino!

G.

origen, fin y modo de verificarse aquellas, voy á hacer un poco de historia de las mismas para que se tenga exacto conocimiento de tan renombradas y concurridas fiestas.

En los documentos, aunque incompletos, que he tenido ocasión de ver, se encuentra que hace 300 años se congregaron los labradores de esta localidad y fundaron una «Hermandad» bajo la advocación de «El Niño Jesús».

El fin único era asociarse y crear un fondo común con que atender en su día á la celebración de sufragios en favor de las almas de los hermanos ó cofrades difuntos.

Dicha fundación mereció la bendición de la Iglesia cristiana; pues el año 1648, el Papa Inocencio X otorgó á esta Hermandad tan distinguido privilegio, enriqueciéndola con muchas indulgencias y señaladamente una plenaria á todos los hermanos cofrades, para el lunes tercero de Septiembre de cada año.

De aquí, pues, que desde aquella fecha se conmemore dicha «Hermandad», el lunes citado (este año 15 de Septiembre), celebrándose solemnísimas funciones religiosas en beneficio de los cofrades difuntos, presidiendo el duelo en la Misa parroquial tres hermanos que forman la Junta de gobierno y sus respectivas mujeres, ataviadas con sus mejores prendas y el elegante mantón blanco de Manila. A continuación de la Misa se rezan solemnes responsos al rededor del templo é inmediatamente truécase el sonido fúnebre de las campanas con los alegres aires musicales, estampido de los coheteros y volteo libre de las campanas.

Al efecto, y seguidamente del último responso, acércanse al Ayuntamiento, que también se halla presente, los mayordomos y músicos y obtenida la venia de esta autoridad, da principio la segunda parte de la fiesta, ó sea la parte profana.

Los músicos y mayordomos acompañan á los cargos de la corporación á la casa del Prior, donde se sirve un suntuoso almuerzo á las personas citadas y ya desde entonces dáse rienda suelta á toda clase de expansiones, que no están reñidas con la moral, ni con el respeto que se deben á las cosas, personas y autoridades.

MERCADOS QUINCENALES

Otro número del programa de estas fiestas es la renovación de los mercados quincenales, suspendidos en el mes de Junio, en atención á las faenas agrícolas.

Toda la semana efectúanse transacciones, pero en mayor escala el miércoles y jueves, cuyos dos días son los más concurridos é importantes.

Si grande y distinguida ha sido otros años la concurrencia de personas, no lo ha de ser menos en el actual; pues sor muchos los avisos que los dueños de las posadas y casas particulares reciben anunciando la venida de gran número de personas dedicadas á la compra-venta del ganado cerdo y de los demás artículos de comercio que ofrece esta plaza.

PARTIDOS DE PELOTA

Deseando el Ayuntamiento ofrecer á sus huéspedes toda clase de entretenimientos honestos, de modo que les sea agradable su estancia en esta villa, tiene consignada una subvención para los que en buena y noble lid se hagan acreedores á ella, jugando en este frontón uno ó dos partidos á la pelota en las condiciones propuestas por esta autoridad.

Tiénes especial empeño en equilibrar las fuerzas de ambos bandos, de modo que disputándose palmo á palmo la victoria obtengan con justicia el premio y sean para los aficionados al arte firme garantía en sus cálculos y operaciones consiguientes.

El correspondiente.

11 Septiembre de 1907.

# GACETILLAS

Si se reúne número suficiente de señores concejales, se celebrará esta tarde sesión municipal.

En la orden del día no figura asunto alguno de gran interés.

Anoche, durante el concierto en la Plaza del Castillo, hubo carreras y sustos sin fundamento alguno.

Parece que un muchacho dió voces de Socorro, llamando á su novia, y el público creyó que ocurría algo gordo.

Ayer llegó á esta ciudad procedente de Madrid el distinguido joven querido amigo nuestro don Julio Martínez.

Sea bien venido.

Cortamos de un periódico de Tudela llegado anoche á nuestra Redacción.

«Los fuertes calores de estos días con un bochorno asfixiante han traído el temporal tormentoso que se ha iniciado desde las altas horas de la madrugada.

En la mañana de hoy ha llovido copiosamente por algunos momentos. Durante el día el cielo ha estado triston y á las dos de la tarde han sonado grandes truenos, señal de la tormenta que amenaza descargar. Las nubes presentan buen aspecto de lluvia; si así es, se beneficiarán los campos necesitados de humedad.

De veraneo.—Ayer marchó á San Sebastián el conocido industrial don Luis Ros, amigo nuestro.

—Para San Sebastián salieron ayer las señoritas Mercedes Pina y Petra Hernandez, hija de nuestro amigo don Julian, procurador del Tribunal Eclesiástico de este Obispado.

—También marcharon ayer á San Sebastián la distinguida señora de Eguiguren y su bella hija María.

—De Zaldivar ha llegado nuestro querido amigo el rico capitalista don Sebastian Golcochea acompañado de su distinguida y elegante esposa.

—Han regresado de su excursión veraniega, las simpáticas y bellas señoritas Rosita Arnal y Milagros Martialay en compañía del hermano de ésta don José Martialay; éste por tener que venir precipitadamente á tomar posesión de una plaza del cuerpo de Correos, para la cual ha sido designado por la Dirección, como igualmente su hermano don Jesús.

Teatro. Esta noche se despide de Pamplona la notable compañía que dirigen la eminente actriz Italia Vitaliani y el gran actor Carlos Duse.

La compañía se despide con una obra de un autor español, con «La madre», del ilustre poeta catalán Santiago Rusiñol.

Esta obra es una de las mejores pro-

ducciones del ingenio de este gran literato, uno de los intelectuales de más temperamento de todos los intelectuales españoles.

Es de esperar que dando una prueba de buen gusto asistirá mucho público á la representación.

El día 15 del actual aparecerá en Madrid un nuevo semanario festivo de cultura y entretenimiento, titulado «Flores cordiales», con trabajos de los mejores escritores y dibujantes españoles.

El número suelto de «Flores cordiales» costará 15 céntimos.

De Real orden se ha dispuesto que de los 718 opositores aprobados en la última convocatoria para ingreso en el Cuerpo de Correos, sean nombrados los 21 primeros de la relación para las plazas que han vacado hasta la fecha en la clase de aspirantes; que los señalados con los números 22 al 201 ocupen los 180 puestos de dicha categoría que han de proveerse en 1.º de Octubre próximo, y que los numerados desde el 202 al 251 queden en expectación de ingreso para cubrir las vacantes naturales y las plazas de nueva creación que se incluyan en el presupuesto de 1909.

Ayer regresó á Bilbao despues de corta estancia entre nosotros el celoso oficial de Correos don Rafael Perez Gancedo, querido amigo nuestro, acompañado de su distinguida esposa y sus bellas hijas.

El señor Perez Gancedo nos ruega le despidamos de sus muchos amigos á quienes no pudo despedir personalmente, y de quienes tantas pruebas de afecto ha recibido.

De Bargaña dan cuenta de que ha fallecido en el hospital el desgraciado Victoriano Felipe Delgado, que como recordarán nuestros lectores, fué encontrado gravemente herido en la cuneta de la carretera, víctima de un accidente ciclista.

¡Descanse en paz el infortunado Victoriano Felipe Delgado!

Sobre las nueve de la noche del lunes último, un violento incendio redujo á cenizas el edificio conocido por «El triquetre», de Artajona, propiedad de don Julian Yarnoz.

Justamente con el edificio quedaron reducidas á cenizas 1.500 arrobas de cereales, de las 12.000 que allí había, calculándose las pérdidas de los cereales en 400 pesetas.

Se cree que el siniestro fué casual. Instruye diligencias el Juzgado.

El lunes último firmó S. M. el Rey un decreto prorrogando hasta el día 30 del mes actual el plazo concedido para presentar instancias para tomar parte en las oposiciones á la judicatura y ministerio fiscal.

La comisión de Fomento ha concedido la plaza de toros á una compañía ecuestre que dirige don Casimiro Wolsi.

El debut de esta compañía se verificará el día 29 del actual.

Según nuestros informes, se trata de una compañía notable, compuesta toda ella de artistas de indiscutible mérito.

En el mercado celebrado anteayer en Logroño se vendió gran cantidad de trigo á 46 y 47 reales los 44 kilos; la cebada se cotizó á 23 reales los 33 kilos, y la avena lo mismo que en el mercado anterior, á 15 y 16 los 26 kilos.

Sigue el alza del precio del trigo en aquella plaza.

El concejal don Fabián Zaborán presentará hoy al Ayuntamiento una moción pidiendo á la Corporación municipal costee los gastos de las insignias de la orden de Alfonso XII, concedida recientemente al eminente violinista é ilustre pamplonés don Pablo Sarasate.

Ayer mañana ingresó en el Hospital civil un carretero llamado Cesáreo Ona, que recibió un par de coces de una de las caballerías que guiaba.

En el benéfico establecimiento se le hizo la cura de la herida que por fortuna es de escasa importancia.

Se hallan vacantes los siguientes cargos eclesiásticos:

En Toledo dos beneficios, el uno con cargo de celebrar y aplicar en los domingos y días de precepto la misa llamada del Santo, y el otro con cargo de sacristán mayor. Concluye el plazo para el primero el 14 del actual, y para el segundo el 17 del mismo.

Lugo.—Beneficio con cargo de maestro de capilla. Termina el plazo en 11 de Octubre próximo.

Beneficio de organista de la Santa Iglesia Catedral. Termina el plazo en 15 de Octubre.

Oposición á la penitenciaria. Termina el curso en 19 de Octubre.

En nuestro número de ayer apareció una errata en la gacetilla en que dábamos cuenta de la enfermedad de la señora madre política de don Isaac Vidaurreta.

La señora madre política del señor Vidaurreta se llama doña Francisca Eguaras, y no doña Francisca Videgain, como decíamos.

Ha tomado posesión de su cargo el nuevo juez de primera instancia é instrucción de Tudela don Luis Merino.

Le enviamos nuestra enhorabuena y le deseamos muchas felicidades en su nuevo cargo.

Procedente de Zaragoza ha llegado á esta capital nuestro estimado amigo el distinguido joven don Antonio Arroniz.

Ayer á la una de la madrugada falleció en el Hospital el infortunado niño José Campo Amatriain, de 4 años de edad, que anteayer tuvo la desgracia de caerse por el hueco de la escalera de la Plaza del Mercado.

Sus desconsolados padres residen en Peralta y accidentalmente se encontraban en esta ciudad vendiendo hortalizas.

Sentimos mucho la muerte del desventurado niño y enviamos á su familia nuestro pésame.

Nuestro estimado amigo don Cesar Lapuente ha solicitado prórroga en el arriendo de la empresa del Teatro Gaiarre.

De este asunto se tratará en la sesión que hoy celebre el Ayuntamiento.

De Liédena comunican que días pasados fué á bañarse en el río Irati el joven de 12 años Luis Larrañeta Aspuz, y tuvo la desgracia de perecer ahogado.

En seguida de tener conocimiento las autoridades de lo sucedido, se dirigieron al lugar del suceso, comenzando los trabajos de sondeo para buscar el cadáver, pero éste no fué hallado, suponiéndose lo arrastrara la corriente.

En la Diputación se halla vacante una plaza de ayudante en la Dirección de Montes dotada con 1.500 pesetas anuales.

El plazo de admisión de solicitudes es de 30 días.

Ayer á las nueve de la noche falleció en Irurzun el rico propietario don Vicente Otamendi, cuya muerte ha de ser muy sentida en toda la comarca por las muchas simpatías con que contaba el finado.

Enviamos nuestro pésame á la distinguida familia y pedimos á nuestros lectores una oración por el alma del difunto.

Han terminado en Tudela las oposiciones á la plaza canongía vacante en aquella catedral.

Hasta ahora se desconoce el resultado de las oposiciones.

Sobre las doce y media de la noche de anteayer se declaró un violento incendio en un edificio de Irache, situado en la calle de Santa María Real, propiedad de doña Cecilia Viguer.

Al toque de campana se presentaron las autoridades y vecindario en el lugar del siniestro, no logrando sofocar el incendio á pesar de los titánicos esfuerzos realizados, pero si salvar algunos muebles, cereales y animales.

El fuego se enseñoreó de tal modo y tomó tan grandes proporciones que redujo el edificio á cenizas en poco tiempo.

No ocurrieron desgracias. Las pérdidas son considerables y el edificio estaba asegurado.

El juzgado instruye diligencias.

El pastor de la ganadería de reses bravas de la señora viuda de Mata (antes Lizaso) Florencio Garcia Ustarroz, de 27 años, natural de Arguedas, fue alcanzado el domingo último por uno de los toros al hacerse el apartado en la plaza de toros de Zaragoza.

El desgraciado pastor recibió un puntazo en el muslo derecho y fue conducido al Hospital.

Verdaderamente es milagroso que no ocurran entre los pastores navarros mas desgracias al hacerse los apartados, pues todos los años los vemos casi jugar en el estrecho corral de nuestro circo taurino con toros para ellos completamente desconocidos y del calibre de los Miuras, Palhas, &c.

Lamentamos el percance y le deseamos el inmediato restablecimiento.

La Hermandad de Chocolateros, establecida en Pamplona, celebrará en honor de la Exaltación de la Santa Cruz el día 14 del actual en la parroquia de San Nicolás su función acostumbrada.

A las diez de la mañana se cantará tercia durante la cual habrá misa rezada. A continuación, expuesto el Santísimo, tendrán lugar misa solemne y sermón que predicará el P. Eugenio López, del I. C. de María.

Concluida la misa se reservará Su Divina Magstad.

El día 16 á las nueve de la mañana se celebrará en la propia iglesia una misa de requien en sufragio de los hermanos difuntos.

En el gobierno civil había ayer una comunicación del Alcalde de Erice dando cuenta del atropello automovilista sufrido por el peón caminero Rafael Gorritz.

Dicha comunicación dice que dicho caminero sufrió tres graves heridas en la cabeza, pierna y brazo derechos, y que no se logró averiguar la matrícula ni los individuos del automóvil, pues este marchaba á una rapidez vertiginosa.

Según nuestros informes, el estado del herido era ayer algo satisfactorio.

Los cafés de crédito solo venden el único y legítimo vermouth Cinzano de Torino.

En el negociado correspondiente del Gobierno civil se expidieron ayer 12 licencias de caza, dos de pesca y una de uso de armas.

Carrera de andarinos.—El día 26 del actual, á las tres de la tarde, se efectuará en la nueva plaza de toros de San Sebastián una carrera de andarinos que ha despertado mucha expectación entre franceses y españoles, y cuyo resultado espérase con gran interés.

El famoso corredor navarro Francisco Echarri, disputa la carrera al célebre corredor francés Eugene Neveau. Trátase de ganar 5.000 pesetas, cantidad que se encuentra ya depositada.

Además, según nuestros informes, se cruzan sumas de bastante consideración entre partidarios de uno y otro bando, y parece ser que los franceses se hallan dispuestos á sostener en todo y por todo la «candidatura» de su compatriota.

En la Secretaría de la Universidad de este distrito universitario se han recibido los títulos siguientes:

De licenciado en Derecho á favor de don Juan Copetro; de Medicina, don Francisco Dumas; de Veterinaria, don Juan José Garcia y don Juan Antonio Jimenez; y de maestro, don Luciano Garcia.

Entre las Notarías vacantes que han de proveerse conforme á lo dispuesto en el artículo 16 del real decreto de 8 de Agosto último se encuentran las siguientes de Navarra.

De primera. Pamplona.

De segunda. Estella.

De tercera. Ochagavía, Andosilla, Mañeru, Irurzun y Tafalla.

Los individuos del Cuerpo de apuradores al notariado que pretenden dichas notarías, presentarán sus solicitudes en la Dirección general de los Registros en el plazo de veinte días, á contar desde la publicación de este anuncio, expresando en ellas las notarías á que aspiren y el orden de preferencia cuando solicitaren más de una.

Una pareja de la guardia civil trajo ayer una cuerda de siete presos procedentes de Irurzun.

Los detenidos ingresaron en la cárcel.

Se ha admitido el registro de la mina de mineral de hierro denominada «San Ignacio», sita en jurisdicción de Erazun.

A la Alcaldía fué ayer denunciada una vecina de la calle de Tejería como responsable de haberse caído un tiesto á la calle, que con otros tenía en el alero del tejado.

También fueron denunciados seis muchachos por alborotar y dar nombres supuestos al alcalde señor Irujo que los denunció.

Han sido puestos á disposición del Juzgado de Metauten seis individuos que desobedecieron y desacataron la autoridad del Alcalde de dicha villa al requerirles este á que no escandalizasen.

El Juzgado ha incoado el correspondiente sumario.

A los médicos.—Por dimisión y traslado se halla vacante la plaza de médico del pueblo de Salinas de Oro. Véase el anuncio en tercera plana.

—La ciudad de Oite sacará á pública subasta el día 18 la carnicería. Véase el anuncio en tercera plana.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la plana tercera, nos vemos precisados á pasar los siguientes á la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

Yrazu y Compañía, Consulta de enfermedades, Máquinas de coser, El francés, Arriendo de pastos, Venta de ovejas, Ferias en Burgoite, En la barbería, No ariza, Venta ó cambio, Sustitución médica, Casa y tierras.

SOL Y SOMBRA

El número 596 de este semanario taurino ilustrado, que acabamos de recibir, es por demás interesante para todos los aficionados á nuestra hermosa fiesta, pues contiene: la corrida extraordinaria celebrada en Madrid el día 8 del corriente, con hermosas instantáneas; las de San Sebastián, de feria de Bilbao, Algeciras, San Fernando, Sanlúcar de Barrameda, etc., con magníficas ilustraciones hechas expresamente para este periódico.

Cierra el número una preciosa portada con el retrato del nuevo matador de toros Fermín Muñoz «Corchato».

Correspondencia administrativa

Lumbier.—D. M. M., recibidas 15 pesetas 33 céntimos.

Funes.—D. E. A., recibida libranza y sellos de 7 pesetas 50 céntimos; pagada su suscripción hasta 10 de Septiembre de 1907.

# Nuestra información

Conferencias telefónicas

De la región

Alava

Vitoria 11 (8 noche).

Accidente del trabajo

En la casa número 14 de la calle del Portal del Castillo, propiedad de don Domingo Echevarría, ha ocurrido hoy una sensible desgracia.

Un obrero llamado Juan José Apellaniz que estaba trabajando subido en un andamio á gran altura en las separaciones de la citada casa, tuvo la desgracia de caerse á la calle, fracturándose la clavícula derecha.

En una camilla fué conducido al hospital civil, donde ha quedado en estado relativamente satisfactorio.

De despedida

Hoy ha marchado á Barcelona el que hasta hace poco tiempo fué dignísimo presidente de esta Audiencia provincial don Enrique Castro Varela.

En la estación le despidieron todos los magistrados, funcionarios de los tribunales y distinguidas personas, pues el señor Castro Varela estaba muy relacionado y era muy apreciado en esta localidad.

Una petición

Los empleados de la cárcel han estado hoy en la alcaldía para pedirle al alcalde señor Ordoño gestione se eleve á penitenciaría de primera clase la cárcel de esta capital, para lograr dichos empleados el aumento de sueldo.

El señor Ordoño prometió interesarse en este asunto y los empleados salieron muy satisfechos de su entrevista con el Alcalde.

Ahora bien, es muy difícil logren dichos empleados el fin que persiguen, pues en el presupuesto municipal será muy difícil introducir cantidad alguna en concepto de presupuesto carcelario.

Dos noticias

En el Ayuntamiento se ha celebrado á las siete de la tarde sesión ordinaria que duró poco tiempo, pues solo había un asunto á tratar.

El Alcalde nos ha dicho á los periodistas que es muy posible vengán nuevamente á Vitoria los alaveses residentes en Bilbao, y que la colonia alavesa en la invicta villa le había pasado una comunicación nombrándole socio honorario de la misma.

El correspondiente.

# «La Hermandad» en Huarte

Conocidas son por muchos las fiestas celebradas todos los años en esta villa con el nombre que me sirve de título á este escrito, pero ignorándose por algunos el

**Guipuzcoa**
San Sebastián 11 (9 noche)
Operación al Rey
Esta mañana le ha sido practicada una operación en la garganta a S. M. el Rey.

**Las regatas**
El Rey ha asistido a las regatas, al poco rato de practicarse la cura, lo que prueba el estado satisfactorio en que ha quedado.

**Maura**
El presidente del Consejo señor Maura se ha levantado temprano, dedicándose en su despacho a los asuntos de Estado.

**Almorzando**
Hoy han almorzado juntos los señores Maura, Allendesalazar y los Embajadores de Viena y Estados Unidos.

**Paseo frustrado**
A las siete de la mañana han salido de paseo en coche las Reinas doña Victoria y doña María Cristina, pero al poco rato han vuelto a Palacio a causa de la lluvia que caía.

**A cuidar a los enfermos**
Esta tarde, en el sud-expresso ha marchado a Irún la Reina madre doña María Cristina, donde esperará la llegada de sus augustos hijos los infantes doña María Teresa y don Fernando que regresan de Munich.

**Un banquete**
En el hotel de Du Palais se ha celebrado un banquete ofrecido por el marqués de Casa Calvo en honor de la marquesa de Squilache.

**Conferencia**
En el ministerio de Estado han celebrado esta tarde una detenida conferencia los señores Maura, Allende Salazar, Mr. Revoli y Leon y Castillo.

**Vizcaya**
Bilbao 11 (10,20 noche)
Una huelga
Hoy se han declarado en huelga los obreros descargadores del muelle.

**Riás**
En el barrio de Iturrieta han refido dos sujetos apellidados Gandiaga y Alama.

**De Marneque**
En el ministerio de Marina se ha recibido noticia oficial de la llegada del «María de Molina» a Casablanca.

**De provincias**
Formentera.—La lepra.—Militar republicano.—Generales.—Obsequios.—Marias chilenas.—Incendio a bordo.—El general Mata.—Fiesta popular.

**Madrid**
Primera conferencia
Madrid 11 (8 tarde)
Regreso de Ferrandiz

Ha regresado de Bilbao el ministro de Marina, el cual ha venido muy satisfecho de su excursión a la capital de Vizcaya.

El ministro tuvo palabras de elogio para los marinos y aficionados españoles que tomaron parte en las regatas celebradas en la invicta villa.

Respecto a la cuestión palpitante, ó sea a la situación de Marruecos, por la que necesariamente hubieron de preguntarse los periodistas, dijo el señor Ferrandiz que entre los individuos del Gobierno el señor Maura preside, reinaba la más completa armonía y el más absoluto acuerdo acerca del criterio con que España ha de intervenir, de acuerdo con Francia, en el imperio nógrobin.

Negó el ministro fuese cierta la noticia que se iba a mandar la escuadra española a la costa marroquí.

Solo se ha acordado, dijo el señor Ferrandiz, enviar los buques necesarios para sustituir a los que actualmente prestan servicio en aquellas aguas.

Los teléfonos urbanos
Al visitar, como de costumbre, al ministro de la Gobernación, nos ha dicho éste que, aun cuando tiene facultades para prorrogar por quince años las actuales concesiones a las empresas telefónicas urbanas, solo lo hará por un plazo de diez años.

Obras hidráulicas
Para Nueva-York y Chicago han salido dos ingenieros afectos al servicio del ministerio de Fomento.

El puerto de Cádiz
El ministro de Fomento señor Gonzalez Besada, ha recibido una entusiasta felicitación de importantes elementos de Cádiz, en virtud de haber dispuesto el ministro, la celebración de la tercera subasta para la continuación de las importantes obras que en aquel puerto se realizan.

La «Gaceta»
Este periódico oficial publica los decretos ya conocidos de Guerra, Gracia y Justicia y Fomento, últimamente firmados por don Alfonso.

Segunda conferencia
Madrid 11 (11 noche)
La guerra en Marruecos
More asesino
Casablanca.—Un albañil español ha capturado a un moro que el día 5 del corriente mes asesinó a un alemán.

**Vigo**—Los republicanos han celebrado un mitin en el que ha pronunciado

un largo discurso don Gumersindo Azcarate.

Este ha repetido las declaraciones políticas que recientemente hizo en una reunión análoga, celebrada en la Coruña.

El discurso del señor Azcarate fue de tonos mesurados y gubernamental, recomendando el mantenimiento de la unión entre todos los republicanos.

Cádiz.—El almirante Mata ha conferenciado con el capitán general de esta región.

Barcelona.—A bordo del buque escuela chileno «Ministro Zenteno» se ha verificado una recepción brillante.

Ha quedado dominado el incendio en el vapor «Cabo de San Vicente».

Se ha verificado la fiesta del 11 de Septiembre conmemorativa de la sangrienta jornada de 1714 en que entraron las tropas de Felipe V.

El organo conservador afirma que no existe tal desacuerdo, y que el general Primo de Rivera está identificado completamente con el criterio del señor Maura, que ha interpretado perfectamente las conclusiones del acta de Algeciras, su alcance y las consecuencias que de ellas se derivan.

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el interior a 81'30, el id. Fin próximo a 00'00, los francos a 14'30, las libras a 28'73 y el amortizable a 100'35.

Con el ministro de la Gobernación ha conferenciado el presidente de la Junta Central del Censo electoral, dándole cuenta de la constitución de dicha Junta y de las provinciales.

El citado sultán ha dispuesto contratar un empréstito para atender a lo que las circunstancias exijan.

El citado sultán ha dispuesto contratar un empréstito para atender a lo que las circunstancias exijan.

**CRÉDITO NAVARRO**
SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864.—CAPITAL 6.000.000 PTAS.
OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCCURSALES DE Tudola, Elizondo y Estella
Compra y venta de Valores.—PRESTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS, de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONOS DE POSTE.—Préstamos hipotecarios.—Giros y negociaciones de letras.—CHEQUES, sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Cuentas corrientes a la vista con interés de 1 por 100 anual.—Imposiciones a plazo de tres a seis meses y 1 y 1/2 por 100 de interés anual; de seis a nueve meses, 2 por 100 idem; de nueve a doce meses, 2 y 1/2 por 100 idem y a un año 3 y 1/2 por 100.

**Adictos y rebeldes**
Tanger.—Las grandes kabilas contiguas a Marrakes se partidarias acérrimas del nuevo sultán Muley-el-Hafid, pero otras cercanas defienden la causa de Abd-el-Aziz.

**Heridos franceses**
Oran.—Procedente de Casablanca ha llegado un trasporte conduciendo 80 soldados franceses heridos en los recientes combates.

**Noticia africana**
«La Epoca» publica un suelto oficioso dedicado a rechazar los rumores que corren sobre disarpancia entre el ministro de la Guerra y los demás acerca del problema de Marruecos.

**De la policia**
El ministro de la Gobernación ha manifestado que a consecuencia de la reorganización de la policia, ha tenido que dejar cesantes a varios funcionarios de la misma.

**Censo electoral**
Con el ministro de la Gobernación ha conferenciado el presidente de la Junta Central del Censo electoral, dándole cuenta de la constitución de dicha Junta y de las provinciales.

**Apirantes**
Hasta ahora han presentado sus solicitudes 300 aspirantes a la judicatura.

**De madrugada**
Madrid 12 (2 madrugada)
San Petersburgo.—Recredece el furor revolucionario, habiéndose registrado en varias provincias tumultuosos desórdenes, seguidos de incendios y actos de vandalismo a que se ha entregado el populacho.

**Juego Nuevo**
Hoy jueves a las cuatro de la tarde y si el tiempo no lo impide, se jugará un partido de pelota a cesta y remonte entre Hilario Irazaz y Félix Olaizola (azules) a José Arocena y José Horcada (rojos), con 18 pelotas de Pedro Gonzalez.

**Nodriza**
Hay una casada, de seis meses de leche que desea criar en su casa. Informará el cartero de Arguedas don Julian Irizarri.

**Estudios en Francia**
INSTITUTION St. PIERRE, rue Thiac, 11, Bordeaux. Fundada en 1842. Enseñanza comercial y Técnica. Informarán Consulado de España en Burdeos.

**Liquidacion**
Se liquidan por cesacion del comercio todos los generos en muebles, camas y jergones. Paseo de Valencia 30 y San Gregorio 19.

**Sociedad general de Industria**
y Comercio de Bilbao
Superfosfato de cal, sulfato amónico, cloruro y sulfato de potasa, nitrato de sosa. Precios por vagones sueltos y por cantidades mayores, en Bilbao ó Pasajes. Remesas inmediatas. Esta casa ha obtenido el suministro de las Cajas rurales y Sindicatos agrícolas de Navarra, que asciende a más de 400 vagones.

**Salinas de Oro**
VACANTE DE MEDICO
Por dimisión y traslado del que la desempeñaba, se halla vacante la titular de Medicina de este pueblo, con la dotación de 250 pesetas anuales, pagadas en metálico y por trimestres por la asistencia a las familias pobres, proveídas con arreglo al régimen foral de esta provincia.

**El Ayuntamiento de Olite**
saca a pública subasta la carnicería por tiempo de un año bajo el tipo de diez mil pesetas, con yerbas y corral para el ganado y tabla para el despacho de carnes, con sujeción a las condiciones que obran en la Secretaría municipal; cuyo acto tendrá lugar en la Casa Consistorial a las once del día 18 del corriente mes.

**Colegio-Academia**
DE SAN FERNANDO
Incorporado al Instituto y a la Escuela Superior de Comercio de Bilbao. Edificio construido EXPROFESO en el punto más sano de la villa.

**Nodrizas**
Hay una casada de 21 años y leche de tres meses, buenas referencias, que desea criar en casa de los padres de la criatura. Informarán Estafeta 6 y 8, 4.º, Pamplona.

**Máquina de coser**
sistema Singer
en muy buen uso se vende. Informarán calle Mayor, 81 primer piso.

**Agente marítimo**
El más antiguo en Navarra, dedicándose desde hace veinte y nueve años en esta ciudad. Facilita pasajes para todos los puertos conocidos del extranjero a precios los más baratos que se conocen y nadie ofrecerá más garantías que esta casa.

**UNA SEÑORA**
ofrece indicar gratuitamente a todos los que sufren de reuma y gota, neurastenia, asma, estómago, diabetes, debilidad general, hijos, anemia, tisis, enfermedades nerviosas, etc., un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer.

**Labradores**
La fábrica harinera San Miguel de Aozit tiene a su disposición trigos catalanes legítimos de Lérida para la próxima siebra, que cederá a precios sumamente arreglados. Los que deseen adquirir pueden dirigirse a dicha fábrica.

**Familia navarra**
desea huéspedes desde tres pesetas en adelante. Costanilla de Santiago 6 segundo piso Madrid.

# Anuncios recomendados

## Yrazu y Compañía

BANCA  
Calle Moreno, 967, Buenos Aires  
Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América, siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Guipúzcoa) a quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas.  
Representante en Pamplona don Miguel Jaunsarás, calle Eslava, número 80.  
90-74

## Consulta de enfermedades

DE LOS OJOS, doctor Carlos Amat. Horas de once a una y de tres a cinco, Eslava 1. 1.º. Gratis para pobres. 15-7(a)

## Máquinas de coser

Tengo unas doce en venta permanente para familias e industriales y una bordadora, se darán a precios económicos.  
Me dedico a la compra, venta y composuras y cuento con surtido de piezas y talleres para toda clase de reparaciones por difíciles que sean para toda clase de máquinas de coser.  
Armería tengo nuevas y de ocasión; pueden dirigirse a don Ramón Calasanz, Cuatro Esquinas, núm. 4, Tafalla. 15-15(a)

## El francés

enseñado en 10 meses.  
Un profesor sacerdote aceptaría un discípulo de distinguida familia que desee pasar a Francia para aprender el francés, inglés, contabilidad agrícola.  
Abbé Turon a Pontacq, por Pau. 10-4 p

## Arriendo de pastos

en la villa de Lerin  
A las nueve de la mañana del día 20 del corriente mes, tendrá lugar en la Casa Consistorial de este Ayuntamiento la subasta a pliego cerrado para el arriendo de los pastos de varias corralizas y dehesas, por el tiempo que media desde el 29 del actual al 30 de Mayo del año próximo 1908 bajo los tipos y condiciones que están de manifiesto en la secretaría de dicha Corporación y se leerán en el acto de la subasta.  
Lerin 7 de Septiembre de 1907.—El alcalde, Joaquín Pardo. 3-3

## Venta de ovejas

Hay 200 tempanas, parirán para San Andrés. Se encuentran en Mestajarra, término de Alzoriz (valle Urciú).  
Dirigirse a don Manuel Areso, en Litedena. 4-4

## Ferias en Burguete

Las tan antiguas como concurridas ferias que se celebran todos los años en esta villa, tendrán lugar en el presente los días 19, 20, 21 y 22 (el último por ser domingo) del mes de la fecha, correspondiendo el primer mercado quincenal el día 28 del propio mes.  
Burguete 4 de Septiembre de 1907.—El alcalde, Gregorio Erro Lasपालas. 6-2

## En la barbería

de don Lorenzo Basarte hace falta un dependiente que sepa su obligación. Calle Jarauta, núm. 60, darán razón. 3-2

## Nodriza

Se desea una para criar en su casa ó en casa de los padres de la criatura. Informará doña María Cabasés, calle de Zapatería número 15 segundo piso izquierda. 3-2

## Venta ó cambio

entre los dueños, para su división en fincas pequeñas ó otro género de negocio, una magnífica casa, sita en calle Mayor de la ciudad de Corella. Particularmente tratar dirigirse a J. Saldaña Novallas (Aragón)

## Sustitución médica

Ofrece sus servicios para toda inserción el profesor don P. A. y A., San Sebastián, Manterola 9, tercero, izquierda.

## Casa y tierras

Se venden en bilbao subasta pública (valle de Echauri); la subasta se celebrará en Criza en la secretaría del Ayuntamiento el 16 del corriente a las once de la mañana. Pueden informarse también en Criza Nueva, 24 piso tercero, Pamplona.

# AGUA DE LOECHES

## PURGANTE Y CURATIVA

Por sus virtudes antiséptica y depurativa asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, insartos de hígado, catarros gástricos e intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.  
Su ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completan las curaciones agudas con el uso del agua en bebida.  
El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserva largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos, MADRID.

# Unico gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL de LA MARGARITA EN LOECHES, es el más convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tibia, manzanilla ó flor de azahar. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y en competiciones con sus similares nacionales y extranjeras: en París de 1884, se le concedió el

# GRAN BAZAR ARAGONES

## Nuevo almacén de camas y muebles

CALLE MAYOR, NUMERO 71.  
Sucursal de LA GRAN BRETAÑA de Zaragoza, D. Jaime I, 61  
Grandes novedades en toda clase de muebles.  
Precios especiales en todos los artículos de esta casa.—Ventas al contado y a plazos. 30-3

# LAURAK-BAT

## Ramón Frauca y C.ª (S. en C.)

CALLES DE SAN IGNACIO NUM. 12 Y YANGUAS Y MIRANDA NUM. 13 PAMPLONA  
GARAJES, MODELOS.—ALQUILER Y VENTA DE AUTOMOVILES  
TALLER de reparaciones, venta de cámaras, cubiertas, gasolinas y todos los demás accesorios para el automovilismo, recibidos directamente, de las mejores fábricas que se conocen.  
Taller de construcción y reparación de ómnibus, carruajes de lujo y carros, a cuyo frente se halla el reputado maestro don Antonio Labarta. —22

# Chocolates y Cafés

## Compañía Colonial

### TAPIOCAS Y THES

## 38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

# LA CATALANA

Sociedad de seguros contra incendios a prima fija  
40 AÑOS DE EXISTENCIA  
—GARANTIAS—  
Capital social: Ptas. 5.000.000  
Reservas y primas 17.654.489  
22.654.489  
Capitales asegurados en 31 de diciembre de 1901: Pesetas 1.853.123.423'63  
Todos colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía  
Nuestros satisfechos 6.233 que importan pesetas 10.392.492  
¿Queréis hacer un seguro bien garantido?  
Aseguraos de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes conozcáis personalmente LA CATALANA que asegura a primas más económicas que ninguna otra Compañía.  
El comisionado principal, SEBASTIAN GASTEARENA.—Oficinas: Plaza del Castillo 26, PAMPLONA.

## Boletín Religioso

SANTORAL  
Día 12 Jueves.—Santos Amato, Leoncio, Lesmes y compañeros mártires.—Hace conmemoración en este día el Martirologio romano de San Leoncio y compañeros mártires, los que fueron martirizados en la ciudad de Altjandria en tiempo de la cruel persecución de Maximiano, el cual ordenó que, atados de pies y manos, fuesen arrojados al mar; pero vientos milagrosamente a tierra fueron recogidos por algunos cristianos. Las reliquias de San Leoncio y demás compañeros se conservan en el monasterio de Santa Clara, en la villa de Alcaudete.  
CULTOS  
Oficio de infraoctava con rito semiole y color blanco.  
En la Catedral.—A las 9 horas menores y misa.  
A las tres y media, vísperas, completas rosario, mañinas y laudes.  
En Recoletas.—A las 9 de la mañana misa rezada y novena a Ntra. Sra. de las Maravillas.  
En San Saturnino.—De cinco y media a siete y media Cuarenta Horas.  
En las Siervas.—A las seis de la tarde Novena a Ntra. Sra. de la Salud con exposición, rosario, sermón por un P. Corazonista cantos y reserva.

## SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Casa Parroquial.  
San Lorenzo.—Mayor 102-4.º dra.  
San Nicolás.—Lindachiqua 20-3.º.  
San Juan Bautista.—Dormitaleria 26, 3.º.  
San Agustín.—San Agustín 8-3.º.

## ESTAFETA LOCAL

MERCADO DE CEREALES	
BOBO	
Doble decalitro	
Trigo	Realces vellón
Avena	09,20
Cebada	09,00
Habas duras	19,00
Idem anchas	00,00
Basa	16,00
Mais	16,00
Alcol	16,00
Girón	16,00
Alholva	16,00
Escandía	00,00
Arveja	00,00

  

GABOEL DE PAMPLONA	
Existencia del día de ayer:	44
De compra pendiente	10
Arresto mayor	16
En expectación de marcha	16
Tota:	70

  

EL TIEMPO	
Temperatura máxima de antayer	32,0
Id. mínima de ayer	14,0
Altura barométrica a las 9 de ayer	729,0
Estado recorrido por el viento en las 24 horas en kilómetros	186

# Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cadiz Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados ó sean 5 de Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean 22 de Enero, 19 de Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra China, Japón y Australia.  
Línea de Cuba Méjico.—Servicio mensual a Il Bana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba, ó Isla de Santo Domingo.  
Línea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Genova el 21 de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 28 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Genova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.  
Línea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11, el 13, de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasajes y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto-Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata con trasbordo en Puerto Rico.  
Línea de Buenos Aires.—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Genova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2.  
Línea de Canarias.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, y de Cádiz el 22 directamente para Tanger, Casa blanca Mazagan, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.  
Línea de Fernando Poo.—Servicio bi-mensual, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental del Africa y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Poo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que a la ida, para Cádiz y Barcelona.  
Línea de Tanger.—Salida de Cádiz: lunes, miércoles y viernes, para Tanger, con extensión a los puertos de Algeciras y Gibraltar.  
Salidas de Tanger: martes, jueves y sábados para Cádiz.  
AVISOS IMPORTANTES  
Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril de 1904, publicado en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.  
Para precios y condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego.

# El Eco de Navarra

En Madrid: Kiosko de don Patricio Llan, frente al café de Pornos.  
En Bilbao: Kiosko del Arenal de María García.  
En San Sebastián: Librería de Hijos de Aremburu y Biblioteca de la Estación.  
En Vitoria: Kiosko del señor Alonso Plaza de Bilbao.  
En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45.  
En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución.

# Patria

Sociedad anónima de reaseguros y seguros Domicilio social, Barcelona  
Capital 5 000 000 pesetas desembolso estatuario 500 000 pesetas.  
Seguros de enfermedades y de Vida Pólar.  
Oficinas en Pamplona Mayor 17, 2.º izquierda. 80-30

# Aguardientes

GRAN REBAJA EN PRECIOS  
Teniendo en cuenta la reforma de la ley que rige desde el 5 del mes de Agosto, y dada la numerosa clientela a quien la vida de don Juan Catala surte con sus limitados agardientes, pone en conocimiento del público que a partir de esa fecha, se sirven los mismos licores que anteriormente, rebajando una peseta ó peseta y media en cántaro sobre los precios que rigieron el año pasado. 15-3(a)

# Máquinas trilladoras

Los agricultores de la Ribera están muy satisfechos del buen resultado de las máquinas de Pedro García, de San Martín de Unx. En la era de don Nicolás García, de Cadreita, verificáronse pruebas con dos de dichas máquinas, dando un resultado en extremo satisfactorio y brillante. Todo ello ha determinado gran número de pedidos que han hecho los agricultores de la comarca. (a) p 6-3

# Baños de Tiermas

(Provincia de Zaragoza.)  
TEMPORADA OFICIAL: DE 1.º DE JUNIO A 30 DE SEPTIEMBRE  
Médico Director por oposición, Dr. D. Aquilino Reyes Escribano.  
En estas Tiermas de origen romano, surgen manantiales múltiples de distinta naturaleza, predominando las de aguas clorurado sódicas sulfurosas, de gran mineralización, temperatura y caudal.  
INDICACIONES TERAPEUTICAS: Reumatismo y escrofulismo en sus variadas formas; gota, clorosis, anemia, sífilis secundaria y terciaria, dermatosis locales; parálisis diversas siempre que no haya degeneración muscular; neuralgias, cardiopatías compensadas, especialmente las reumáticas; las del crecimiento y las nerviosas; ginecopatías, secuelas traumáticas e intoxicaciones metálicas por el mercurio, plomo, etc.  
Las grandes mejoras llevadas a cabo recientemente en los edificios de estas Tiermas y en los servicios de fonda, las colocan a la altura de las principales de su clase.  
Hay Capilla, Telégrafo y Casino. Luz eléctrica en todas las habitaciones.  
Coches diarios de Pamplona y Jaca al Establecimiento.  
Para informes, dirigirse al administrador de los baños D. PEDRO MANCHO.

## VALORES DE NAVARRA

COTIZACION DE AYER	
Antr.	Utr.
Deuda provincial al 4 por 100	102
Deuda municipal al 4 por 100	102
Crédito Navarro.	
La Papelera Española	
Fábrica del Bidasoa (Vera)	
Idem id. Obligaciones al 5 por 100	
La Vinícola (Campaña)	
Tejería Mecánica Pamplonesa.	
Balneario de Botalu.	
Agua de Arteta.	
Café «Irulia»	
La Agrícola, 1.ª serie liberada	194,10
Id. 2.ª serie 10 por 100 desembolsado	
Electra Pamplonesa	
La Vasco-Navarra	105,50
Idem completamente liberada.	
Miester. Bidasoa.	
La Actividad, acciones de 100 ptas.	
Id. de 1000 2.ª serie 2 por 100 desem.	
Electra Irati	
La Vasconia	
Agua de Burlada y Belascoain	
Azuarcera de Marsilla	
Azuarcera de Tudela.	
Electra del Kelle.	
Electricidad Tudelana	
Electra Industrial Española	
La Industrial Sangüesa	
Noria-Escuzas de Lodosa	
Argitona	
Geminas Portugales (Oleas)	
La Regeneración, acciones de 500 pesetas liberadas.	
Id. de 500 ptas. 10 por 100 desembolsado.	

  

VIAJEROS	
Ayer llegaron a las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes:	
Don Julio Martall, don Gregorio Alzugaray, y don José Morán.	

## REGISTRO CIVIL

En Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:  
Nacimientos.—Varones 1. bambas. 1.  
Defunciones.—José Borda, de 50 años, de Larraona, Hospital civil.  
Matrimonios.—Ninguno.

## Pasatiempos

TARJETA ANAGRAMA  
Remitida por «El morapio sublevado».

D. Nicolas García Redán  
Sara Lilana Ranariz

Con las precedentes letras formar los nombres de cinco villas de Navarra.

CHARADAS  
Remitida por id.

Conozco tres niños a cual más bellas que de Pamplona son las doncellas. ¿Queréis los nombres? pues acertarlos una se llama «todo» otra «tres cuatro» y el de la otra no me decido pues si lo sabe

## Impronta de EL ECO DE NAVARRA

me armará un cisco; sabed se llama «primera cuarta» y que es de todas la flor y nata.

Remitida por «Del tabaco de papá fumo»

Por tocar en do bemol hubo una gran discusión entre dos maestros célebres y de gran reputación. Es un «dos» decía uno el otro, en «un», contestaba, hasta que vino don «Todo» y puso fin la algazara. Mas no contentos con esto al palacio «prima tres» se fueron los dos muy presto a tocar delante el Rey.

BUZÓN.

«Pillégono sin trampa»—No sé qué decirle, pues por una parte creo haber visto la charada que envía y por otra creo que no.

En fin, el dudar no es pecado, y si ahora me equivoco, será por casualidad.

Solución a la charada del día 10. Encantadora, Paleta. Han remitido soluciones exactas: A las dos charadas.—Irunsemé-bat, Un intimo de Cyrano, Cyrano, Un ninchi. Baidanitas, Cruero acorazado. El reposo enamorado. El morapio sublevado.

PRIMO DEL TODO.